VOL. 4 N.º 4 HEBDOMADAIRE EN FRANÇAIS CADA SEMANA EL FRANCÉS QUE LEEN LOS FRANCESES SEMAINE DU 16 AU 22 NOVEMBRE 2026

Le Lucerna

SEMANARIO EN FRANCÉS VOL.4 SEMANA DEL SENADO

LE JOURNAL DES APPRENANTS DE FRANÇAIS – LIRE LA VRAIE VIE, EN FRANÇAIS

ALCARAZ GAGNE PARIS, LE SÉNAT VOTE MERCREDI

SENADO VOTA MIÉRC.

Turin commence dimanche. Jeudi, le beaujolais nouveau arrive.

BEAUJOLAIS EL JUEVES VER PÁGINAS 3, 6

TEXTOS EN FRANCÉS EXPLICACIONES EN ESPAÑOL – LA EDICIÓN PARA LOS LECTORES HISPANOHABLANTES

TENNIS BUDGET BEAUJOLAIS LA UNE PARÍS Y EL SENADO

Alcaraz, roi de Paris : le Sénat tranche mercredi

Par la rédaction du Lucerna Niveau de lecture : A2

Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5, en finale du Rolex Paris Masters, à Nanterre. Le vainqueur remporte son premier titre à Paris, le neuvième en Masters 1000. L'Espagnol, tête de série n° 2, a battu l'Américain, tête de série n° 3.

Mercredi 18 novembre, c'est le Sénat qui tranche : le vote solennel sur le budget de la Sécurité sociale est prévu ce jour-là. Le texte est débattu depuis lundi 9 novembre ; plus de 1 200 amendements ont été déposés. Le gouvernement veut ramener le déficit de 21,8 à 12,7 milliards d'euros.

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau arrive : c'est le troisième jeudi de novembre, comme chaque année depuis 1985. Le vin primeur, fait avec le cépage gamay, sort dans toute la France.

Et le week-end, c'est le sport qui prend le relais : dimanche 15 novembre, les Masters de Turin ont commencé – les demi-finales samedi 21, les finales dimanche 22. Les Bleus, eux, jouent jeudi 12 en Italie, puis dimanche 15 à Bordeaux, contre la Turquie.

Trois rendez-vous, une seule semaine : le Sénat pour le débat, le beaujolais pour la fête, Turin pour le sport. Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer. Suite en pages 4 et 6.

Nota – le Sénat el Senado un vainqueur un ganador trancher decidir, zanjar un vin primeur un vino nuevo le beaujolais el beaujolais.

LES DATES TRES FECHAS

lun. 16 nov. – Turin continue, le Sénat débat

mer. 18 nov. – le Sénat vote, le cinéma sort

jeu. 19 nov. – le beaujolais nouveau arrive

À VOUS ! ¡TE TOCA!

A2 1.
Dimanche 8 novembre, Alcaraz a __ le Masters de Paris.

A2 2.
C'est __ que le Sénat vote, le 18 novembre.

A2 3.
C'est __ que le beaujolais nouveau arrive, le 19 novembre.

B1 4.
C'est son __ titre à Paris.

B1 5.
Le déficit de la Sécu doit passer de 21,8 à __ milliards.

B1 6.
Les finales de Turin ont lieu dimanche __ novembre.

CETTE SEMAINE
JOUR PAR JOUR

La semana, día a día 16–22 nov.

lun. 16 Turin : suite Sénat

mar. 17 Sénat : suite des articles

mer. 18 Sénat : vote cinéma

jeu. 19 Beaujolais nouveau

ven. 20 Journée de l'enfance

sam. 21 Turin : demies SERD

dim. 22 Turin : finales Ligue 1

Le vote solennel du Sénat aura lieu mercredi 18 novembre.

Votación del Senado: el miércoles.

DANS CE NUMÉRO ÍNDICE

p.2 La semaine en trois temps A2
p.3 Le beaujolais a 75 ans A2→B1
p.4 Alcaraz, Turin et les Bleus B1
p.5 Cinéma et seconde main B1
p.6 Le budget au Sénat B2
p.7 Les phrases de la semaine A2→B2
p.8 Exercices et réponses tous

LE MOT DE LA SEMAINE

« trancher »
décider, couper court : le Sénat tranche, le juge tranche.

Decidir; zanjar; cortar.



Paris, un matin de novembre : la ville vote, fête le vin nouveau, et regarde Turin.

Eugène Atget (1857-1927), photographie, domaine public

LE VOTE EN TROIS PHRASES

Le 4 novembre, l'Assemblée nationale a rejeté les recettes du budget de l'État, par 458 voix contre 0. Tout le texte est tombé en première lecture.

Mercredi 18 novembre, le Sénat vote sur le budget de la Sécu. À partir du 20 novembre, il examine le budget de l'État ; le vote est prévu le 9 décembre.

EN BREF EN BREVE

MASTERS
Alcaraz bat Shelton 7-6(5), 7-5 : premier titre à Paris, neuvième en Masters 1000.

BUDGET
Le vote du 3 novembre n'a pas eu lieu : reporté au 4, rejet 458–0. (page 6)

BEAUJOLAIS
Mise en vente jeudi 19 novembre, à 0 heure. Les Sarmentelles ouvrent dès mercredi soir. (page 3)

QUIZ ÉCLAIR QUIZ RELÁMPAGO

Lee la portada y elige la respuesta correcta Respuestas en la página 8

A2 7.
Alcaraz a gagné Paris… A. dimanche 8 B. samedi 7 C. lundi 9

A2 8.
Le Sénat vote sur la Sécu… A. lundi 16 B. mercredi 18 C. jeudi 19

A2 9.
Le beaujolais nouveau arrive… A. jeudi 19 B. vendredi 20 C. samedi 21

A2 10.
Les finales de Turin, c'est… A. samedi 21 B. dimanche 22 C. lundi 23

Lundi 16 novembre : une semaine en trois temps

Par la rédaction Niveau de lecture : A2

Lundi 16 novembre, la semaine commence à Turin et au Sénat : à Turin, les matches de groupe continuent ; au Sénat, les sénateurs discutent toujours du budget de la Sécurité sociale. Deux débats, deux scènes — et une semaine qui commence fort.

Mercredi 18 novembre, tout s'accélère : le Sénat vote sur le budget de la Sécu, et le cinéma sort seize nouveaux films. C'est le mercredi des sorties en France : un jour pour voter le matin, un film le soir.

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau arrive. Dans les bars et les caves, on lève le verre : « Le beaujolais nouveau est arrivé ! » Le vin primeur, léger et fruité, se boit jeune — et avec modération, toujours.

Vendredi 20 novembre, c'est la Journée mondiale de l'enfance : dans les écoles, on parle des droits de l'enfant. Un jour pour écouter les plus jeunes, et pour leur laisser la parole.

Samedi 21 novembre, la Semaine européenne de la réduction des déchets commence : jusqu'au 29 novembre, partout en France, on répare, on échange, on achète d'occasion. Le même jour, à Turin, ce sont les demi-finales.

Et dimanche 22 novembre, la semaine se termine en beauté : les finales de Turin, et le retour de la Ligue 1 — Marseille reçoit Le Mans à 20 h 45. Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer.

Que lire quand la semaine est en trois temps ? Le journal, d'abord : un vote, une fête, une finale — trois histoires, trois mots nouveaux par jour. Regarder, voter, fêter : la semaine se lit comme une phrase en trois temps.

Nota — un vote una votación un vin primeur un vino nuevo les droits de l'enfant los derechos del niño réparer reparar un déchet residuo, basura une finale una final.

LA SEMAINE EN CHIFFRES

Trois rendez-vous, une seule semaine : voter mercredi, fêter jeudi, jouer dimanche. Le mercredi 18 novembre tombe en plein milieu — ni début, ni fin, comme une virgule dans la semaine.

Depuis 1985, le beaujolais nouveau sort le troisième jeudi de novembre. Cette année, la fête a 75 ans — et le vin, lui, n'a que quelques semaines.

Nota | une virgule una coma voter votar fêter celebrar.



Châtillon, dans le Beaujolais : le château au-dessus du village, au cœur du vignoble.
Photographie, domaine public Wikimedia Commons

LE SAVIEZ-VOUS ?

Le beaujolais nouveau sort le 3e jeudi de novembre, depuis 1985.

Le gamay est le cépage du Beaujolais.

La Journée de l'enfance, c'est le 20 novembre.

ET VOUS ? ¿Y TÚ?

Et vous ? Racontez votre jeudi 19 novembre en deux phrases : une sortie, un film, ou une dégustation (pour les adultes) ? Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7).

Cuenta tu 19 de noviembre: escribe dos frases en francés y envíalas.

DIRE LA DATE DECIR LA FECHA

Lunes 16 de noviembre Ojo: día de la semana y fecha van juntos

lundi 16 novembre	Lunes 16 de noviembre: Turín continúa, el Senado debate
mardi 17 novembre	Martes 17 de noviembre: el Senado sigue debatiendo
mercredi 18 novembre	Miércoles 18 de noviembre: votación + estrenos de cine
jeudi 19 novembre	Jueves 19 de noviembre: Beaujolais Nouveau a la venta
vendredi 20 novembre	Viernes 20 de noviembre: Día del Niño
samedi 21 novembre	Sábado 21 de noviembre: semifinales de Turín + comienza la Semana de residuos
dimanche 22 novembre	Domingo 22 de noviembre: final de Turín + vuelve la Ligue 1

Exemples : Le mercredi 18 novembre, le Sénat vote. Jeudi 19 novembre, le beaujolais nouveau arrive. Dimanche 22 novembre, ce sont les finales de Turin.

EXERCICES EJERCICIOS PÁGINA 2

Respuestas en la página 8 Los ejercicios pueden mezclar niveles; busca por número

A QUELLE DATE ?

Completa las fechas en francés (cuidado con el día y el número).

A2 11. Completa
Le Sénat vote __ 18 novembre.

A2 12. Completa
La semaine commence __ 16 novembre.

A2 13. Completa
Le beaujolais nouveau arrive __ 19 novembre.

A2 14. Completa
Les finales de Turin, c'est __ 22 novembre.

B LE FUTUR PROCHE

Reescribe con aller + infinitivo (futuro próximo).

A2 15. Reescribe
Mercredi, le Sénat (voter).→__

A2 16. Reescribe
Jeudi, nous (goûter) le beaujolais.→__

A2 17. Reescribe
Tu (raconter) ton jeudi 19 novembre.→__

B1 18. Reescribe
Dimanche, vous (regarder) les finales→__

C COMPRÉHENSION

Lee el artículo de la página 2 y elige la respuesta correcta.

A2 19.
La Journée de l'enfance, c'est le…
A. 18 nov. B. 19 nov. C. 20 nov.

A2 20.
La Semaine de la réduction des déchets commence… A. le 19 nov. B. le 21 nov. C. le 29 nov.

A2 21.
Les finales de Turin, c'est…
A. dimanche 22 B. samedi 21 C. lundi 23

D LES MOTS

A2 22–25. Relaciona

22. un vote
23. un vin primeur
24. un déchet
25. une finale

a. la décision ensemble
b. un vin de l'année, très jeune
c. ce qu'on jette
d. le dernier match d'un tournoi

Le beaujolais nouveau a 75 ans

Par la rédaction Niveau de lecture : A2→B1

Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! Dans les bars, dans les caves, dans les restaurants, on lève le verre et on dit la phrase de chaque année : « Le beaujolais nouveau est arrivé ! » C'est le troisième jeudi de novembre, comme chaque année depuis 1985.

Pourquoi le troisième jeudi ? L'histoire commence en 1951 : les vignerons du Beaujolais obtiennent le droit de mettre leur vin en bouteille et de le vendre plus tôt, sans attendre le 15 décembre. Mais la date du 15 novembre tombe trop près du 11 novembre, jour férié, et parfois un week-end. En 1985, on fixe la règle : le troisième jeudi de novembre.

Le vin, lui, est simple : un seul cépage, le gamay ; deux appellations seulement, beaujolais et beaujolais-villages ; un vin rouge – et aussi un rosé. C'est un vin primeur : il est vendu quelques semaines seulement après les vendanges. Cette année, on a commencé à couper le raisin dans les vignes dès le 13 août, très tôt ; la récolte sera courte : le ministère prévoit 22 % de vin en moins qu'en 2025 pour l'ensemble Bourgogne-Beaujolais.

Et la fête ? Elle commence dès mercredi 18 novembre au soir, à Beaujeu, avec les Sarmentelles : on perce le premier tonneau à minuit, on chante, on danse. À Lyon, les Nouveaux arrivent en tracteur, puis on les met en perce place des Terreaux. L'interprofession, Inter Beaujolais, compte plus de 500 événements – et elle fête cette année les 75 ans du rendez-vous.

Comment le goûter ? On regarde sa couleur, on sent son parfum – fruité, léger – puis on boit une petite gorgée. Il accompagne le saucisson, les lentilles, la volaille rôtie. Et on n'oublie pas : l'abus d'alcool est dangereux pour la santé, à consommer avec modération – et jamais avant 18 ans.

Un vin primeur, une fête populaire : le beaujolais nouveau, c'est la France qui trinque à l'automne. Santé – avec modération !

Nota – les vendanges la vendimia un cépage una variedad de uva une mise en perce la apertura del barril trinquer brindar fruité afrutado léger ligero.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Verdadero o falso (Vrai / Faux).

A2 26. Vrai ou faux ?
En 1951, les vignerons obtiennent le droit de vendre plus tôt.

A2 27. Vrai ou faux ?
Le beaujolais nouveau sort le deuxième jeudi de novembre.

A2 28. Vrai ou faux ?
Le beaujolais nouveau est mis en vente le 19 novembre.

B1 29. Vrai ou faux ?
Les Sarmentelles ont lieu à Paris.

B1 30. Vrai ou faux ?
Le gamay est le cépage du Beaujolais.

Completa con gamay / jeudi / Beaujeu / 1985.

B1 31.
Le cépage du Beaujolais, c'est le ___.

A2 32.
Le beaujolais nouveau sort le troisième ___ de novembre.

A2 33.
Les Sarmentelles ont lieu à ___.

B1 34.
La règle du troisième jeudi date de ___.

Reescribe las frases (con ne...jamais / ne...pas).

B1 35. Reescribe
(jamais) Le vin se vend avant le troisième jeudi. →___

B1 36. Reescribe
(pas) On boit de l'alcool avant 18 ans. →___

B1 37. Reescribe
(pas) Le beaujolais est un vin blanc. →___

BEAUJOLAIS EL QUIZ

Minidrills el quiz del Beaujolais Nouveau.

A2 38.
Cette année, ce sont les ___ du rendez-vous.

B1 39.
La mise en perce a lieu à ___.

A2 40.
Le vin sort le ___ jeudi de novembre.

B1 41.
Le gamay est… A. un fromage B. un cépage C. un village

B1 42.
Les vendanges 2026 ont commencé le ___ août.

A2 43.
Pour accompagner le beaujolais : du ___.



Les vendanges : les grappes, les paniers, la charrette – le vin nouveau commence ici.

Adrien Moreau (1843-1906), Les vendanges, huile sur toile, domaine public

LES MOTS DU VIN EL VINO

un vin – vino
une bouteille – una botella
un verre – un vaso
le raisin – uvas
une vigne – una vid
un vigneron – un vinicultor
une cave – una bodega
goûter – probar
une fête – una fiesta
un tonneau – un barril

ZOOM LES DATES EN CHIFFRES

1951 : le droit de vendre plus tôt. 1985 : le troisième jeudi. 2026 : les 75 ans du rendez-vous.

Venta anticipada 1951, regla del tercer jueves 1985; 2026 es el año 75.

DATES À RETENIR FECHAS

mer. 18 nov.	Sarmentelles à Beaujeu
jeu. 19 nov.	Mise en vente à 0 h
ven. 20 nov.	Journée de l'enfance
sam. 21 nov.	SERD 1er jour

Ojo: el vino nuevo sale el jueves 19; ya hay fiestas el miércoles por la noche.

POUR OU CONTRE ?

Une fête du vin au milieu de novembre : une belle tradition, ou une fête trop commerciale ? Écrivez votre avis en deux phrases pour le courrier des lecteurs (page 7).

Alcaraz gagne Paris, Turin commence

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

C'était le dernier grand tournoi de tennis de la saison : le Rolex Paris Masters, 41e édition, sur dur, en salle, à Nanterre. Le tableau comptait 56 joueurs ; la finale du simple a eu lieu dimanche 8 novembre. Carlos Alcaraz, tête de série n° 2, a battu son adversaire, Ben Shelton, tête de série n° 3, 7-6(5), 7-5, en deux sets.

Pour Alcaraz, c'est un premier titre à Paris, et un neuvième titre en Masters 1000. L'Espagnol a sauvé six balles de break dans le premier set, puis il a pris le service de Shelton à 6-5 dans le deuxième. Un choc remporté en deux sets, sans tie-break dans le deuxième.

Mais une absence a marqué le tournoi : Jannik Sinner, le tenant du titre, n'a pas joué. Blessé au genou, l'Italien a mis fin à sa saison le 6 octobre. Il ne jouera pas non plus les Masters de Turin : sa place ira au joueur suivant dans la course, arrêtée lundi 9 novembre – l'Espagnol Rafael Jodar, neuvième de la course.

Dimanche 15 novembre, c'est Turin qui prend le relais : les Nitto ATP Finals réunissent les huit meilleurs joueurs de l'année, en deux groupes de quatre. Les huit : Alexander Zverev, Carlos Alcaraz, Ben Shelton, Daniil Medvedev, Flavio Cobolli, Arthur Fils, Frances Tiafoe et Rafael Jodar. Quatre débutants : Cobolli, Fils, Tiafoe et Jodar – dont un Français, Arthur Fils. Le tirage au sort des groupes a eu lieu jeudi 12 novembre ; les matches de groupe se jouent du 15 au 20 novembre, les demi-finales samedi 21, les finales dimanche 22.

Et le football ? Pas de Ligue 1 ce week-end-là : c'est la trêve internationale, et la 11e journée se jouera du 20 au 22 novembre. À la place, les Bleus jouent deux fois : jeudi 12 novembre en Italie, à Milan, puis dimanche 15 à Bordeaux, contre la Turquie, à 20 h 45. En tête du groupe A1 avec 10 points après quatre matches, la France peut valider sa place en quarts de finale.

Nota – un vainqueur un ganador le tenant du titre el campeón defensor un tirage au sort un sorteo valider confirmar, cerrar la trêve el parón une journée una jornada.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Lee el artículo de la página 4 y elige la respuesta correcta.

B1 44.
La finale du Masters a eu lieu…
A. samedi 7 B. dimanche 8 C. lundi 9

B1 45.
Alcaraz a battu en finale… A. Shelton B. Sinner C. Zverev

B1 46.
Les Masters de Turin commencent…
A. le 9 nov. B. le 12 nov. C. le 15 nov.

B1 47.
Le Français débutant à Turin, c'est…
A. Fils B. Cobolli C. Jodar

B1 48.
La 11e journée de Ligue 1 reprend…
A. vendredi 20 B. dimanche 15
C. lundi 9

Relaciona las palabras de tenis y fútbol con sus significados.

B1 49–52. Relaciona

49. un forfait
50. un tableau
51. un tirage
52. la trêve

a. ne pas jouer, à cause d'une blessure
b. la liste des matches d'un tournoi
c. le sort qui fait les groupes
d. la pause entre deux séries de matches

Completa las frases con comparativos (plus / moins).

B1 53.
En salle, la balle va __ (vite) qu'en plein air.

B1 54.
Turin est __ (grand) qu'un petit tournoi.

B1 55.
La trêve est __ (longue) que la saison. (moins)

LA TRÊVE INTERNATIONALE

La trêve internationale, c'est le moment où les clubs s'arrêtent et où les sélections jouent. Pour les lecteurs de français, c'est une leçon gratuite : les mêmes phrases reviennent – « il frappe ! », « c'est le but ! » – et les noms des villes deviennent familiers.

Jeudi 12, à Milan, puis dimanche 15, à Bordeaux : deux soirs, deux matches, et une qualification à valider. Les résultats seront dans le VOL.5.

Nota | un choc un gran duelo familier familiar.

LE DÉBAT DEBATE

Alcaraz peut-il gagner Turin après Paris ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre.

LES PHRASES DU COMMENTATEUR

« Allez ! » – ¡Vamos! « Quelle action ! » – ¡Qué jugada!

« Il marque ! » – ¡Marca! « C'est gagné ! » – ¡Ganó!

LES CHIFFRES DU SPORT

41e édition du Masters en 2026. 7-6(5), 7-5 : la finale de Paris. 8 joueurs à Turin, dont 4 débutants. 10 points pour la France après quatre matches de Ligue des nations.

Resultado de la final del Masters y lista de Turín en este artículo.

LES MOTS DU TENNIS PALABRAS

le tennis – el tenis
une balle – una pelota
un set – un set
un match – un partido
un point – un punto
la finale – la final
un adversaire – un rival
un titre – un título

À SUIVRE CONTINUARÁ

Les finales de Turin, dimanche 22 : le nom du vainqueur sera dans le VOL.5, avec les résultats des Bleus et de la 11e journée de Ligue 1.

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa con forfait / finale / groupes / tirage / Bordeaux / Milan.

B1 56.
Sinner a déclaré __ : blessé, il n'a pas joué.

B1 57.
La __ du simple a eu lieu dimanche 8.

B1 58.
À Turin, huit joueurs, en deux __ de quatre.

B1 59.
Le __ des groupes a eu lieu jeudi 12.

B1 60.
France – Turquie, dimanche 15, à __.

A2 61.
Italie – France, jeudi 12, à __.

LE DÉBAT DEBATE

Turin sans Sinner : un tournoi plus ouvert, ou un tournoi moins beau ? La question reste posée pour dimanche 22.
¿Puede Alcaraz ganar Turín después de París? Dos frases a favor, dos en contra.

Mercredi 18 novembre : le cinéma, et la seconde main

Par la rédaction Niveau de lecture : B1

Mercredi 18 novembre, seize films sortent dans les salles de cinéma en France. En France, les nouveaux films sortent le mercredi – et ce mercredi-là, le public a l'embarras du choix : il y en a pour tous les goûts. Le plus attendu : « Hunger Games : Lever de soleil sur la moisson », le prequel du réalisateur Francis Lawrence, dont le scénario raconte Haymitch, le héros du district 12, vingt-quatre ans avant Katniss. Le film dure 2 heures 38, sur grand écran.

À côté du grand spectacle, des films plus calmes : « Les Braves », le drame historique de Lukas Dhont ; « Jupiter », d'Alexandre Smia, avec l'acteur Denis Ménochet en président face à une crise nucléaire ; « Malika », de Mounia Meddour, le biopic de la chanteuse Malika Bellaribi ; « Camembert », une comédie avec l'actrice Kristin Scott Thomas et Guillermo Guiz – une partie de Trivial Pursuit qui tourne à l'épreuve familiale ; et « Fais-moi un signe », de Mipo O, l'histoire d'un garçon entendant élevé par des parents sourds. Six films, six histoires : choisissez votre séance du mercredi soir.

Et si on ne va pas au cinéma, on peut aller chiner : samedi 21 novembre commence la Semaine européenne de la réduction des déchets, jusqu'au 29 novembre. En France, c'est l'ADEME qui coordonne la semaine. Le thème de 2026 : « Passer de l'ultra-conso à la consommation responsable ».

Le programme ? Des vide-dressings, des ateliers de réparation, des marchés de seconde main, partout en France. Trois verbes à retenir : réduire, réparer, réutiliser. Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas.

Nota – un prequel una precuela une bande-annonce un tráiler la seconde main segunda mano réparer reparar un déchet residuo un atelier un taller.

À VOUS ! ¡TE TOCA!

Lee el artículo de la página 5 y elige la respuesta correcta.

B1 62.
Mercredi 18 novembre, il sort…
A. 6 films B. 16 films C. 56 films

B1 63.
Haymitch est le héros… A. d'un match B. du prequel C. d'une comédie

B1 64.
« Les Braves », c'est un film de…
A. Francis Lawrence B. Lukas Dhont C. Mipo O

B1 65.
Dans « Jupiter », le président, c'est…
A. Denis Ménochet B. Johnny Depp C. Guillermo Guiz

B1 66.
« Camembert », c'est l'histoire…
A. d'une partie de Trivial Pursuit B. d'un braquage C. d'un concert

Completa con mercredi / prequel / Ménochet / 21 / produit / acheter.

B1 67.
Les nouveaux films sortent le ___.

B1 68.
« Hunger Games », c'est un ___.

B1 69.
« Jupiter », c'est avec Denis ___.

B1 70.
La Semaine de la réduction des déchets commence le ___ novembre.

B1 71.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne ___ pas.

A2 72.
Acheter en seconde main, c'est ___ d'occasion.

Relaciona las palabras de cine y ecología con sus significados.

B1 73–76. Relaciona

73. un prequel
74. une bande-annonce
75. la seconde main
76. un atelier

a. un film qui raconte l'avant d'une histoire
b. la courte vidéo qui présente un film
c. acheter des objets déjà utilisés
d. le lieu où l'on répare ensemble

Completa el diálogo (ir al cine).

B1 77.
– Tu as pris ___ pour mercredi ? – Oui, pour toi et moi.

B1 78.
– Tu as pris combien de billets ? – ___, pour toi et moi.

Regarder un film, c'est déjà lire : chaque film a une histoire, chaque histoire des mots nouveaux. Et le soir, on peut aussi réparer un vieux pull : le mercredi 18 novembre est un jour de sorties, comme un samedi.

REGARDER UN FILM

« Un film, c'est une fenêtre sur le monde. » – dit-on. Et vous, quel film raconterait votre semaine ?

¿Cine o casa? Un abrigo viejo: ¿nuevo dueño o basura?



Georges Méliès, 1902 : la fusée dans l'œil de la Lune – le premier grand trucage du cinéma.

Georges Méliès (1861-1938), Le Voyage dans la Lune, domaine public

OÙ SORTIR CETTE SEMAINE

Mercredi 18 : cinéma (16 sorties). Jeudi 19 : beaujolais nouveau. Samedi 21 : SERD et demies de Turin. Dimanche 22 : finales de Turin.

Cine, vino nuevo, mercadillo: tres salidas en una semana.

MOTS DU CINÉMA EL CINE

une salle – una sala de cine
un écran – una pantalla
un acteur – un actor
une actrice – una actriz
un réalisateur – un director
un scénario – un guion
une séance – una sesión
le public – el público

LE CINÉMA DU MERCREDI CINE

Mercredi 18 novembre : « Hunger Games : Lever de soleil sur la moisson » (Francis Lawrence, 2 h 38), « Les Braves » (Lukas Dhont), « Jupiter » (Alexandre Smia, Denis Ménochet), « Malika » (Mounia Meddour), « Camembert » (Kristin Scott Thomas) et « Fais-moi un signe » (Mipo O).

Estrenos el miércoles 18 de noviembre, 16 películas nuevas; la precuela de Los Juegos del Hambre dura 2 h 38.

LE DÉBAT DEBATE

Un film au cinéma ou à la maison ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre. Et vous, achetez-vous d'occasion ?

¿Cine o casa? Un abrigo viejo: ¿nuevo dueño o basura?

Au Sénat, mercredi 18 : le vote du budget de la Sécu

Par la rédaction Niveau de lecture : B2

Cette semaine, le Sénat examine le projet de loi de financement de la Sécurité sociale pour 2027. La discussion générale s'ouvre lundi 9 novembre ; ensuite, les sénateurs discutent les articles, un par un – sauf le 11 novembre, jour férié, et vraisemblablement le dimanche 15. Le texte qu'ils examinent est celui du gouvernement, dans sa version initiale. Plus de 1 200 amendements ont été déposés.

Pourquoi la version initiale ? Parce que le 23 octobre, l'Assemblée nationale a rejeté la partie « recettes » du texte, par 115 voix contre 1. Le rejet a arrêté l'examen : la partie « dépenses » n'a jamais été débattue par les députés. La commission des affaires sociales du Sénat a préparé son rapport le mercredi 4 novembre.

Attention, lecteurs : ce numéro corrige son propre calendrier. La semaine dernière, nous avions annoncé un vote solennel mardi 3 novembre, sur la première partie du budget de l'État, celle des recettes. Ce vote n'a pas eu lieu mardi 3 novembre : reporté une deuxième fois, il a eu lieu mercredi 4 novembre, le soir. La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture.

Le résultat, le soir du 4 novembre : 458 voix contre, 0 voix pour, 2 abstentions. Tous les amendements votés par les députés tombent avec le texte, et c'est la version initiale du gouvernement qui part au Sénat. Le gouvernement veut ramener le déficit de la Sécu de 21,8 à 12,7 milliards d'euros en 2027 ; la commission du Sénat s'engage à tenir ce niveau de déficit. Elle propose aussi de relever de 1 260 à 1 500 euros le montant jusqu'auquel les pensions sont indexées sur l'inflation.

Nota – un projet de loi proyecto de ley les recettes los ingresos les dépenses el gasto une commission una comisión une navette el ir y venir entre cámaras paritaire paritaria.

LE CALENDRIER CALENDARIO (VOTACIÓN EL MIÉRCOLES)

Programme prévu, susceptible de changer – ne pas confondre avec des résultats.

23 oct.	Rejet 115–1 des recettes de la Sécu
4 nov.	Rejet 458–0 des recettes du budget
9–17 nov.	Débat au Sénat : la Sécu
18 nov.	Vote solennel : la Sécu
20 nov.	Le Sénat examine le budget de l'État
26 nov.	Fin du délai de 50 jours (art. 47-1)
9 déc.	Vote solennel : le budget de l'État

Source : ordre du jour du Sénat ; Public Sénat.
Calendario previsto; el resultado de la votación del 18 nov. en el VOL.5.

LIRE LE CALENDRIER HORARIO

Lee el calendario de arriba y elige la respuesta correcta.

B2 79.
Le 23 octobre : les recettes… A. adoptées B. rejetées C. reportées

B2 80.
Le 4 novembre, le vote… A. 115–1 B. 458–0 C. 404–1

B2 81.
Le vote sur la Sécu… A. 9 nov. B. 18 nov. C. 20 nov.

B2 82.
Le budget de l'État, dès le… A. 9 nov. B. 20 nov. C. 26 nov.

B1 83.
Le vote sur le budget… A. 18 nov. B. 26 nov. C. 9 déc.

B1 84.
Cinquante jours, jusqu'au… A. 9 nov. B. 26 nov. C. 18 déc.

LES MOTS PALABRAS

B2 85–88. Relaciona

85. un sénateur
86. rejeter
87. un vote
88. une commission

a. un élu du Sénat
b. dire non à un texte
c. la décision ensemble
d. le groupe qui prépare

EXPRIMER UNE OPINION

À mon avis, … Selon les chiffres, … D'après le calendrier, … Trois portes pour commencer une phrase d'opinion – et une règle : on distingue le programme prévu et le résultat connu.

LES PHRASES DES JOURNAUX

« Le texte part au Sénat. » – El texto va al Senado.

« Ce calendrier peut encore bouger. » – El calendario aún puede cambiar.

« Les résultats ne sont pas connus. » – Los resultados aún se desconocen.

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner → examine, voter → vote, changer → change. C'est la forme des journaux quand le programme est prévu mais pas encore réalisé.

Nota | prévu previsto réaliser llevar a cabo.

LE COMPARATIF EN POLITIQUE

Completa las frases con comparativos.

B1 89.
Un débat au Sénat est ___ (long) qu'un concert.

B2 90.
Le budget est ___ (simple) qu'un calendrier. (moins)

B2 91.
Le budget de la Sécu est ___ (important) que le budget de l'État. (aussi)

MICRO-DRILLS MINIDRILLS

Completa con examine / ont rejeté / part / peut / connus.

B2 92.
Cette semaine, le Sénat ___ le budget de la Sécu.

B2 93.
Le 4 novembre, les députés ___ les recettes du budget.

B2 94.
Le texte ___ au Sénat.

B1 95.
Le calendrier ___ encore bouger.

B1 96.
Les résultats du 18 novembre ne sont pas encore ___.

TROIS DATES POUR COMPRENDRE

23 oct. – rejet 115–1 des recettes de la Sécu.

4 nov. – rejet 458–0 des recettes du budget.

18 nov. – vote solennel au Sénat (prévu).

LE DÉBAT DEBATE

Faut-il annoncer un programme avant les résultats ? Discutez en classe : deux phrases pour, deux phrases contre – en distinguant « prévu » et « décidé ».

Debate | ¿Anunciar un programa antes de conocer los resultados? Distingue prévu (previsto) de décidé (decidido).

APRÈS LE VOTE

Après le vote du Sénat, le texte repartira vers l'Assemblée : c'est la navette parlementaire, les allers-retours entre les deux chambres. Si le désaccord persiste, une commission mixte paritaire – sept députés et sept sénateurs – cherchera un texte commun.

NIVEAU A2 BÁSICO

LE FUTUR PROCHE

aller + infinitif : « Mercredi, le Sénat va voter. » « Nous allons goûter le beaujolais jeudi. » Pour parler d'un futur tout proche, c'est la forme la plus simple.

LE PASSÉ COMPOSÉ

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5. » Avec être ou avoir + participe passé : battre → a battu. Le passé composé raconte ce qui est fini. (page 4)

LA PHRASE EXEMPLE

« Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! » — la phrase du jeudi, à dire à minuit. (page 3)

NIVEAU B1 INTERMEDIO

LE PASSÉ COMPOSÉ, ENCORE

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5. » Le passé composé ferme l'action : battre → a battu. (page 4)

LE COMPARATIF

plus / moins / aussi + adjectif (+ que) : « Un débat au Sénat est plus long qu'un concert. » Bon devient meilleur, jamais « plus bon ».

LA PHRASE EXEMPLE

« Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5).



Doré illustre La Fontaine.

Gustave Doré (1832-1883), domaine public

NIVEAU B2 AVANZADO

IL EST PRÉVU QUE + SUBJONCTIF

« Il est prévu que le Sénat examine le budget mercredi. » Après « il est prévu que », le verbe passe au subjonctif : examiner →examine, voter →vote, changer →change. (page 6)

SI + CONDITIONNEL

« Si tu venais dimanche, tu verrais les finales. » Si + imparfait, puis conditionnel : l'hypothèse, en une phrase. Pour le réel, on reste au présent : si la première partie est rejetée, tout le texte tombe.

LA PHRASE EXEMPLE

« La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. » — la phrase courte des journaux, à retenir telle quelle.

BOÎTE À OUTILS ÚTILES

Trois phrases à garder dans la poche, une pour chaque niveau :

A2 — « Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! »

B1 — « Le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. »

B2 — « La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. »

Gardez aussi le réflexe du journal : chaque phrase de la semaine vient d'un article de ce numéro. Relisez l'article, la phrase devient facile.

Caja de herramientas | Tres frases de bolsillo, una por nivel; todas salen de este número — releer el artículo es lo más eficaz.

LES PHRASES DE LA SEMAINE LAS FRASES DE LA SEMANA

Un punto de gramática + un ejercicio Respuestas en la pág. 8

« Dimanche 8 novembre, Carlos Alcaraz a battu Ben Shelton 7-6(5), 7-5, en finale du Rolex Paris Masters, à Nanterre. » (page 1)

Gramática | battre: ganar (participio battu).

A2 97.
Alcaraz a __ (battre) Shelton.

« Jeudi 19 novembre, à 0 heure, le beaujolais nouveau est arrivé ! » (page 3)

Gramática | arriver: llegar (con être).

B1 98.
Le beaujolais nouveau __ (arriver) jeudi.

« C'est le mercredi des sorties en France : un jour pour voter le matin, un film le soir. » (page 2)

Gramática | voter: votar (formas verbales).

A2 99.
Le Sénat __ (voter) mercredi.

« Et dimanche 22 novembre, la semaine se termine en beauté : les finales de Turin, et le retour de la Ligue 1 — Marseille reçoit Le Mans à 20 h 45. » (page 2)

Gramática | se terminer en beauté: terminar muy bien.

A2 100.
La semaine se termine en __ (beau).

« Comme dit l'ADEME : le meilleur déchet est celui qu'on ne produit pas. » (page 5)

Gramática | celui que: el que (pronombre relativo).

B1 101.
Le meilleur déchet est celui qu'on ne __ (produire) pas.

« Mercredi 18 novembre, seize films sortent dans les salles de cinéma en France. » (page 5)

Gramática | sortir: estrenarse, salir (formas verbales).

A2 102.
Mercredi, seize films __ (sortir) dans les salles de cinéma.

« La première partie est rejetée, et tout le texte tombe en première lecture. » (page 6)

Gramática | rejeter: rechazar (participio rejetée).

B2 103.
La première partie est __ (rejeter).

« Une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer. » (page 1)

Gramática | trois temps: tres tiempos (enumeración).

A2 104.
Une semaine en trois temps : voter, fêter et __.

CLINIQUE DES ERREURS ERRORES

Cada frase tiene un error: encuéntralo y corrígelo.

A2 105. Corrige
✗ « Alcaraz a battre Shelton. »

B1 106. Corrige
✗ « Le Sénat votent mercredi. »

B2 107. Corrige
✗ « Il est prévu que le Sénat va examiner le texte. »

B1 108. Corrige
✗ « Le beaujolais nouveau arrive vendredi 20 novembre. »

LE COURRIER DES LECTEURS CARTAS DE LECTORES

« Mon dimanche 22 novembre : le matin, j'ai regardé les finales de Turin à la télévision ; l'après-midi, j'ai marché jusqu'au parc et j'ai lu vingt pages. » — Exemple de la rédaction (ce texte n'est pas une lettre de lecteur).

Nota de Xiaomo | Ejemplo de la redacción: el futuro y el pasado se alternan con seguridad; los pasajes de la tele y el paseo merecen copiarse. El próximo número comentará envíos reales.

Note de la rédaction : aucun texte du VOL.4 n'était arrivé au moment de mettre sous presse. Le VOL.5 reprendra la promesse.

Nota de la redacción: al cierre no había llegado ningún texto del VOL.4. El VOL.5 cumplirá la promesa de comentar envíos reales.

LA SEMAINE PROCHAINE LA PRÓXIMA SEMANA VOL.5

Dimanche 22 novembre : les finales de Turin. Lundi 23 novembre : les résultats des Bleus et de la 11e journée. Vendredi 27 novembre : le Black Friday. Le résultat du vote du Sénat, et vos lettres, enfin !

La próxima semana: final de Turín, los Bleus, Ligue 1 (jornada 11), Black Friday el 27 de noviembre; ¡y el resultado de la votación y vuestras cartas!

EXERCICES & RÉPONSES EJERCICIOS Y RESPUESTAS

A TEXTE À TROUS Huecos

Théo a dix-sept ans. Le (109)__ 16 novembre, il se lève tôt : les finales de Turin approchent. Avec sa classe, il va à (110)__ pour la fête du beaujolais nouveau. « Les (111)__ de Turin seront dans le VOL.5 », dit son professeur. Le soir, Théo raconte : « À Beaujeu, on a (112)__ le vin primeur, un régal ! » Le cinéma (113)__ seize films mercredi. Théo a (114)__ les bandes-annonces. Les Bleus (115)__ dimanche, et il l'(116)__ dans son cahier.

Opciones:

A2 109. A. lundi B. samedi C. dimanche

A2 110. A. Paris B. Beaujeu C. Turin

A2 111. A. résultats B. finalistes C. spectateurs

A2 112. A. acheté B. goûté C. vendu

B1 113. A. propose B. proposent C. se tient

B1 114. A. aimé B. aimée C. aimer

B1 115. A. joue B. jouent C. jouer

A2 116. A. écrit B. écrivent C. écris

B CHOIX MULTIPLE MCQ

A2 117.
Turin commence… A. dimanche 15 B. lundi 16 C. mercredi 18

A2 118.
Le beaujolais nouveau, c'est…
A. un vin primeur B. un fromage C. un film

B1 119.
Le Sénat vote sur la Sécu… A. lundi 16 B. mercredi 18 C. jeudi 19

B2 120.
Si j'étais libre dimanche, j'__ à Turin. A. irai B. irais C. vais

B2 121.
À mon avis, ce programme __ très riche.
A. semble B. sembler C. semblant

B1 122.
Dimanche, la France __ la Turquie à Bordeaux. A. reçoivent B. reçoit C. recevoir

A2 123.
Hunger Games, c'est… A. un prequel B. un match C. une foire

B1 124.
Le beaujolais nouveau arrive… A. le 11 nov. B. le 15 nov. C. le 19 nov.

C LECTURE Lectura

Dimanche 22 novembre, la famille Martin reste à la maison. Le matin, ils lisent le journal : Alcaraz a gagné Paris, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, ils regardent les finales de Turin à la télévision. Le soir, ils regardent Marseille – Le Mans, à 20 h 45. « Voter, fêter, jouer ! » dit Monsieur Martin. Le soir, les enfants dorment tôt : lundi, c'est l'école.

A2 125.
Le matin, la famille lit… A. le journal B. un roman C. une bande-annonce

A2 126.
L'après-midi, la famille regarde…
A. les finales de Turin B. un film C. les Sarmentelles

B1 127.
Marseille – Le Mans, c'est à… A. 20 h 45 B. 17 h 15 C. 15 h

B1 128.
Le soir, les enfants dorment tôt parce que…
A. lundi, c'est l'école B. il pleut C. ils sont malades

B2 129.
Lundi, les enfants… A. retournent à l'école B. restent à la maison C. vont à Turin

D PHRASES Frases

A2 130.
Futur proche : « Le Sénat vote mercredi. » → ___

B2 131.
Hypothèse : « Si tu (venir) dimanche, tu verrais les finales. »

B1 132.
Passé composé : « Il (goûter) le beaujolais à Beaujeu. »

B2 133.
Opinion : « __ moi, la semaine est bien remplie. »

B1 134.
Subjonctif : « Il est prévu que le Sénat (examiner) le texte mercredi. » → __

E TRADUCTION Traducción

B2 135.
Ver una final ya es aprender francés.

A2 136.
Corre más rápido que su hermano.

B1 137.
Seguimos la votación del Senado desde el lunes.

B1 138.
Esta noche vamos a hacer las maletas.

B2 139.
Los resultados aún no se conocen.

F LES MOTS Palabras

B1 140–144. Relaciona

140. un sénateur
141. un vainqueur
142. un tirage
143. un vin primeur
144. un déchet

a. un élu du Sénat
b. le joueur qui a gagné le tournoi
c. le sort qui fait les groupes
d. un vin de l'année, très jeune
e. ce qu'on jette

G DIALOGUE Diálogo

A2 145. A2 146. B1 147. A2 148. A2 149.

– Tu vas au cinéma mercredi ? – Oui, pour voir Hunger Games. – Tu as pris (145)__ ? – Oui, (146)__ billets. – La séance est à (147)__ ? – À 20 heures. – On se retrouve (148)__ cinéma ? – Oui, à 19 h 30. Bon (149)__ ! – Merci !

B1 H ÉCRITURE Escritura

Écrivez un petit texte (80 à 100 mots) : « Mon dimanche 22 novembre ». Racontez : une finale, une promenade, un film. Les meilleurs textes paraîtront dans le VOL.5 (page 7, « Le courrier des lecteurs »).

Escribe 80–100 palabras en francés: Mi domingo 22 de noviembre. Describe una final, un paseo o una película.

MODÈLE Modelo

Dimanche 22 novembre, je me suis levé tard : c'était le jour des finales de Turin. Le matin, j'ai lu le journal : Alcaraz a gagné Paris, le Sénat a voté mercredi. L'après-midi, nous avons regardé les finales à la télévision, avec des chips. Le soir, nous avons regardé Marseille – Le Mans, à 20 h 45. J'ai noté les mots nouveaux dans mon cahier : un vainqueur, un tirage, une finale. Lundi, je suis retourné à l'école avec une photo de Méliès dans la tête. C'était une semaine en trois temps : voter, fêter, jouer.

RÉPONSES TODAS LAS RESPUESTAS CON NOTAS BREVES (PÁGINAS 1–8)

– PÁGINA 1 –

1. gagné 2. mercredi 3. jeudi (Vino nuevo desde el 19 nov.) 4. premier (Primer título en París) 5. 12,7 (Déficit 21,8 →12,7 mil M) 6. 22 (Final de Turín dom. 22) 7. A (Final el domingo 8) 8. B (Votación mié. 18) 9. A (Vino nuevo jue. 19) 10. B (Final de Turín dom. 22)

– PÁGINA 2 –

11. mercredi 12. lundi (Lunes 16) 13. jeudi (Vino nuevo jue. 19) 14. dimanche (Domingo 22) 15. Le Sénat va voter mercredi. (aller + infinitivo) 16. Nous allons goûter le beaujolais jeudi. 17. Tu vas raconter ton jeudi 19 novembre. (tu →vas) 18. Vous allez regarder les finales dimanche. 19. C (Día del Niño el 20) 20. B (Semana de residuos: 21) 21. A (Final de Turín el domingo) 22. a (vote=votación a) 23. b 24. c 25. d

– PÁGINA 3 –

26. Vrai (Venta anticipada desde 1951) 27. Faux 28. Vrai (Vino nuevo desde el 19) 29. Faux 30. Vrai (Gamay es una variedad) 31. gamay (Uvas gamay) 32. jeudi (Tercer jueves) 33. Beaujeu (Fiesta en Beaujolais) 34. 1985 (Tercer jueves desde 1985) 35. Le vin ne se vend jamais avant le troisième jeudi. 36. On ne boit pas d'alcool avant 18 ans. 37. Le beaujolais n'est pas un vin blanc. 38. 75 ans (75 años) 39. minuit 40. troisième (Tercer jueves) 41. B (Gamay es una variedad) 42. 13 (Vendimia: 13 de agosto) 43. saucisson (Ideal con salchichón)

– PÁGINA 4 –

44. B (Final el domingo 8) 45. A (Alcaraz vence a Shelton) 46. C (Turín empieza el 15) 47. A (El novato es Fils) 48. A 49. a 50. b 51. c 52. d 53. plus vite (En pista, más rápido) 54. plus grand (Turín es más grande) 55. moins longue (El parón es más corto) 56. forfait (Retirada por lesión) 57. finale (Final individual el domingo) 58. groupes (Dos grupos de cuatro) 59. tirage (Sorteo jue. 12) 60. Bordeaux (Burdeos en casa) 61. Milan (Milán fuera)

– PÁGINA 5 –

62. B (16 películas nuevas) 63. B 64. B (Les Braves de Dhont) 65. A (Ménochet es el presidente) 66. A (Camembert: juego) 67. mercredi (Estrenos el miércoles) 68. prequel (Precuela) 69. Ménochet (Ménochet protagoniza) 70. 21 (Semana de residuos: 21) 71. produit (El mejor residuo: ninguno) 72. acheter (Segunda mano = usado) 73. a 74. b 75. c 76. d 77. des billets (Entradas de cine) 78. deux (Dos entradas)

– PÁGINA 6 –

79. B (23 oct.: rechazado 115–1) 80. B (4 nov.: rechazado 458–0) 81. B (Votación el 18) 82. B (Presupuesto en debate desde 20) 83. C (Votación solemne el 9 de dic.) 84. B (50 días hasta el 26) 85. a 86. b 87. c (vote = votación c) 88. d 89. plus long (Debate del Senado largo) 90. moins simple (Presupuesto complejo) 91. aussi important (Igual de importante) 92. examine (El Senado examina) 93. ont rejeté (Los diputados rechazan) 94. part (El texto va al Senado) 95. peut (El calendario puede cambiar) 96. connus (Resultados aún desconocidos)

– PÁGINA 7 –

97. battu (battre →battu) 98. est arrivé 99. vote 100. beauté (se terminer en beauté = terminar muy bien) 101. produit (celui que = pronombre relativo) 102. sortent (sortir = estrenarse) 103. rejetée (rejeter →rejetée) 104. jouer (trois temps = tres tiempos) 105. Alcaraz a battu Shelton. (Participio: battu) 106. Le Sénat vote mercredi. (Concordancia: Sénat singular →vote) 107. Il est prévu que le Sénat examine le texte. (Subjuntivo: examine, sin s) 108. Le beaujolais nouveau arrive jeudi 19 novembre. (Hecho: el vino nuevo es el 19, no el 20)

– PÁGINA 8 –

109. A (El 16 nov. es lunes) 110. B (Fiesta en Beaujolais) 111. A (Resultados en VOL.5) 112. B (Probar →goûté) 113. A (proposer = lanzar) 114. A (avoir + participio (sin conc.)) 115. B (les Bleus plural →jouent) 116. A (il écrit = él escribe) 117. A (Turín empieza el 15) 118. A (El vino nuevo es primeur) 119. B (Votación mié. 18) 120. B (si + imperfecto →condicional) 121. A (3.ª pers. singular→ semble) 122. B (Francia singular →reçoit) 123. A (Precuela de Hunger Games) 124. C (Beaujolais Nouveau el 19) 125. A (Leer el periódico) 126. A (Ver la final de Turín) 127. A (Marsella a las 20:45) 128. A (El lunes hay clase) 129. A (Vuelta al cole el lunes) 130. Le Sénat va voter mercredi. (aller + infinitivo) 131. Si tu venais dimanche, tu verrais les finales. (si + imperfecto) 132. Il a goûté le beaujolais à Beaujeu. (passé composé: a + part.) 133. Selon moi, la semaine est bien remplie. (selon moi = en mi opinión) 134. Il est prévu que le Sénat examine le texte mercredi. (il est prévu que + subjuntivo) 135. Regarder une finale, c'est déjà apprendre le français. 136. Il court plus vite que son frère. (Comparativo: plus vite) 137. Nous suivons le vote du Sénat depuis lundi. (depuis + día de la semana) 138. Ce soir, nous allons préparer nos affaires. (futur proche + préparer) 139. On ne connaît pas encore les résultats. (ne…pas encore = aún no) 140. a (sénateur = senador a) 141. b (vainqueur=ganador b) 142. c (tirage=sorteo c) 143. d (primeur=vino nuevo d) 144. e (déchet=residuo e) 145. des billets (Entradas de cine) 146. deux (Dos entradas) 147. quelle heure (A qué hora empieza) 148. devant le (Delante del cine) 149. film (Bon film! ¡Buena película!) 150. Pregunta abierta – puntos en el recuadro; modelo en el recuadro de la página 8 (Se califica por puntos)



Novembre, près d'Edo : les feuilles rouges annoncent les soirées de lecture.

Utagawa Hiroshige (1797-1858), estampe, domaine public LACMA